

# Newsletter

## EDITORIAL



**Liebe Mitglieder, liebe Freunde des und Neugierige auf den ATW,**

Das Trainingsjahr 2007/2008 neigt sich dem Ende zu und hat mit der Teilnahme unserer Sportler an den Junioren –

Europa- und Weltmeisterschaften in der Sportaerobic neue Dimensionen erreicht.

Wir sind stolz auf unsere Sportlerinnen, die mit viel Einsatz und maximalen Leistungen unseren Verein international vertreten haben und bei den am Saisonende ausgetragenen Deutschen Juniorenmeisterschaften bewiesen haben, dass unser Verein in dieser jungen, dynamischen Sportart zu den leistungsstärksten Vereinen in Deutschland zählt.

Ihnen und auch dem gesamten Trainerteam Kompliment und Anerkennung für ihr hohes Engagement und diese tollen Erfolge.

Das Jahr hat aber auch Grenzen aufgezeigt, die als Vereinsteam im internationalen Maßstab möglich sind und wo für die Zukunft in Deutschland neue Wege gegangen werden müssen.

Wieder werden einige unserer erfolgreichsten Sportlerinnen ihre leistungssportliche Laufbahn beenden ehe sie in der Königsklasse 18+ angreifen und über Jahre investierte Zeit und Kraft ausspielen und ihr Leistungsvermögen auch hier unter Beweis stellen können.

Egal ob berufliche, gesundheitliche oder ganz private Gründe – wir werden mit dieser Situation immer wieder konfrontiert werden und sie respektieren müssen – auch wenn es oft für alle Beteiligten schmerzhaft ist.

Ein Wunsch aus meiner Sicht bleibt: möge diese leistungssportliche Zeit für das weitere Leben Prägung geben und es wäre toll, wenn uns möglichst viele unserer ehemaligen Leistungssportler für den Verein in irgendeiner Form erhalten bleiben – sei es als Trainer, als Kampfrichter, Organisator oder Sportler im Showbereich im ATW. Der Verein braucht diese jugendliche Kraft, um auch für die Zukunft in dieser schönen Sportart bestehen zu können. Allen Mitgliedern des Vereines wünsche ich noch eine erholsame und schöne Sommerphase, bevor uns bereits im September und Oktober die nächsten gemeinsamen Höhepunkte erwarten.

**Sibylle Kleinteich**  
Vorsitzende des ATW

## AUS DER GESCHICHTE

### Der Graf von Büнау



Foto: Deutsche Fotothek

Er war der Sohn des kursächsischen Kanzlers Heinrich von Büнау (1665-1745), der am 24. März 1742 in den Reichsgrafenstand erhoben wurde. Nach dem Studium an der Universität Leipzig trat er 1716 in den kursächsischen Staatsdienst und wurde Besitzer beim Oberhofgericht Leipzig. Später wurde er Oberkonsistorialpräsident und Wirklicher Geheimer Rat. Ihn förderte der kursächsische Kabinettsminister Graf von Hoym, der Onkel seiner 2. Ehefrau. Nach dem Sturz Hoym's durch Graf Brühl wurde Heinrich von Büнау 1734 Oberaufseher der Grafschaft Mansfeld in Eisleben. 1741 trat er in den Dienst des Kaisers Karl VII., der ihn zum Reichshofrat ernannte und als diplomatischen

Gesandten im Ober- und Niedersächsischen Kreis einsetzte. Nach dem Tod des Kaisers kehrte er 1745 nach Kursachsen auf seinen Betrieb Schloss Nöthnitz bei Dresden zu wissenschaftlichen Studien zurück. 1751 wurde er obervormundschaftlicher Statthalter des Herzogtums Sachsen-Eisenach und 1756 Premierminister in Weimar. 1759 trat er in den Ruhestand und verbrachte den Lebensabend auf seinem Gut Oßmannstedt bei Weimar.

Heinrich Graf von Büнау war Herr auf Dahlen, Domsen, Schloss Nöthnitz, Göllnitz, Oßmannstedt und Groß-Tauschwitz.

Bünaus Privatbibliothek umfasste etwa 42.000 Bände. Sie hatte ihren Standort zuerst in Dresden, dann in seinem Gut Nöthnitz und war öffentlich benutzbar. Der Archäologe Johann Joachim Winckelmann aus Stendal arbeitete hier von 1748 bis 1754 als Bibliothekar.

Wer mehr zum Graf von Büнау wissen möchte der liebt sich schlau unter [www.von-buenau.de](http://www.von-buenau.de)

Wikipedia



Foto: Schloss Nöthnitz e.V.

## AKTUELLES AUS DER SPORTAEROBIC

### Weltmeisterschaft in Ulm



#### Wir waren dabei und sahen eine tolle Weltspitze in der Aerobic.

Und hier ein Auszug aus dem Bericht bei Gymmedia:  
Die für Deutschland startende Juliane Zosel (Dresden) schaffte mit einer wunderbaren Übung im Einzel Platz 25. „Ich bin sehr zufrieden mit mir und habe mich sehr wohl gefühlt vor heimischem Publikum“, so die 17-Jährige. „Es war eine tolle Stimmung in der Halle und ein großer Ansporn, dass meine Eltern und viele Fans vom ATW Dresden mitgekommen sind. Sogar die Nachwuchsmädchen der AK 12 bis 14 waren alle da!“ – Ihr Ziel, die S-Note bzw. alle Pflichtelemente vollständig anerkannt zu bekommen, hat Juliane geschafft.

#### Die Weltmeisterschaften sind vorüber!

Eine atemberaubende und fantastische Woche ist vorüber. Die neuen Weltmeister und Jugendweltmeister stehen fest und zeigen wieder einmal wie rasant die Entwicklung der Sportart voran schreitet. Unsere Sportler haben viele Erfahrungen gesammelt und gute Leistungen gezeigt. Juzo und das Trio zeigten eine sehr gute Übung und erreichten die gesetzten Ziele vom Mittelfeld fast exakt. Juzo (Platz 25 von 49), Trio (Platz 16 von 29). Das Team konnte leider seine Trainingsleistung nicht ganz bestätigen. Die Anspannung der letzten Wochen haben ihre Spuren hinterlassen. Ohne die beiden nicht anerkannten Elemente, welche zwei Stürze mit sich brachten, hätte das Team das Finale erreicht! Dies zeigt, dass ein Anschluss an die Weltspitze möglich ist und die Trainingsstrategie aufgeht.

Sibylle Kleinteich

## NEU !!! TALENTEGRUPPE SPORTAEROBIC

- Wo?** Erlweinturnhalle, Bünastr. 30 a  
**Wann?** Di u. Do 15.00 -16.30 Uhr  
**Altersklasse:** ab 6 bis 11 Jahre  
**Ziel:** Teilnahme an Auftritten und breitensportlichen Wettkämpfen in Sachsen

## SPORTAEROBIC

### Deutsche Meisterschaften

ATW Dresden schneidet wieder erfolgreich bei den Deutschen Meisterschaften ab!  
Bei den Deutschen Jugendmeisterschaften in Riesa erzielte die Sportlerinnen des ATW Dresden 3 Siege.

In der AK 12-14 wurde das Trio mit Lisa Franke, Jenny Kerstan und Nancy Papst Deutscher Meister. Komplettiert wurde der Erfolg in dieser Altersklasse durch Platz 4 im Einzel durch Jenny Kerstan und einen guten 5. Platz durch das 2. Trio des ATW mit Stefanie Ullrich, Lisa Ullschberger und Luisa Wehner.

In der AK 15-17 gab es einen Doppelerfolg und einen Vizemeistertitel. Mit 20,00 Pkt. und Höchstpunktzahl in dieser Altersklasse gewann Juliane Zosel den Einzeltitel und komplettierte diesen Sieg durch den Gewinn der Trio-Kategorie mit ihren Mannschaftskameradinnen Julia Kerstan und Sandra Höntschi, für die es der letzte Wettkampf war. Verstärkt durch Linda Badtke, Samira Bieleß und Wendy Eschrich wurde zudem in der Kategorie Team der Sieg nur knapp (0,23 Pkt.) an Ulm vergeben. Außerdem sicherten sich diese drei Damen einen sehr guten 4. Platz bei den Trios mit einer sehr pfiffigen Übung.

Die einzige Starterin bei den Erwachsenen-Ninette Schubert – erzielte Platz 3 hinter der mehrmaligen Deutschen Meisterin Janka Daubner und Katja Graf aus Halle. Ein schönes Comeback nach einer bösen Verletzungsphase im vergangenen Jahr.

Auch unser FitStep Team konnte beim Bundesfinale glänzen und holte sich souverän die Goldmedaille

Sibylle Kleinteich





## WEITERE VEREINSHÖHEPUNKTE HJ 2008

### Wintergrillabend/Mitgliederversammlung

Am 2.2.2008 wurde wieder einmal das Angenehme mit dem Nützlichen verbunden, denn an diesem Tag fand nicht nur der Tag der Offenen Tür auf der Bünaustraße statt, sondern auch die jährliche Mitgliederversammlung in Verbindung mit dem Wintergrillabend. Der Tag der Offenen Tür war vorallem am Vormittag gut besucht. Schnupperkurse für jedes Alter fanden statt und sorgten für reges Begängnis in dieser kleinen gemütlichen Halle. Wichtigste Neuerungen im Rahmen der Mitgliederversammlung sind: Alle Erwachsenengruppen haben ein Soll an Pflichtstunden abzuleisten. Die Pflichtstunden für den Wettkampf- und Showbereich bleiben bestehen. Der Vorstand wurde bestätigt, allerdings gab es auch einige personelle Veränderungen. So wird Birgit Heroldt zur neuen stellvertr. Vorsitzenden gewählt, Ralf Fritschka als Schatzmeister durch Hans-Christoph Richter abgelöst, Marina Kleinteich kommt als Leistungsbeauftragte in den Vorstand und Kristin Böttcher wurde als Jugendwart ernannt. Zu guter Letzt wird auch die Position des Kassenprüfers durch Angelika Jahn neu besetzt. Und da wir an diesem Abend nicht nur über „Geschäftliches“ sprechen wollten, fanden sich im Anschluss einige Mitglieder zum Wintergrillabend ein. Durch die Anwesenheit ehemaliger Sportlerinnen aus dem Wettkampf- und Showbereich kamen muntere Gespräche und lustige Erinnerungen zustande. Auf das es beim nächsten Wintergrillabend noch viel mehr Mitglieder an den Grill und zum Glühwein schaffen!

*Andrea Urbschat*

### Aerobicwerkstatt

Die Aerobicwerkstatt des ATW Dresden feierte vom 29.-30. März mit der 5. Veranstaltung ein kleines Jubiläum und konnte sich über reges Interesse und tolle Ergebnisse freuen. An den 23 Workshops in verschiedenen Aerobic-, Dance und Workoutvarianten nahmen über 90 Teilnehmer teil und erlebten tolle Referenten von nah und fern. Höhepunkt waren die Offenen Sächsischen Landesmeisterschaften in der Sportaerobic, die zugleich als A-Ranglistenturnier und Nominierungswettkampf für die Weltmeisterschaften Ende April in Ulm ausgeschrieben waren. Es stellten sich insgesamt 70 Teams bzw. Einzelstarter aus 15 Vereinen dem scharfen Auge der Kampfrichter. Während am Nachmittag in den Altersklassen 8-11 u. 12-14 Jahre die Österreichischen Gäste vom FAC Gitt-City kräftig abräumten, präsentierte sich der ATW Dresden am Abend bei der AK 15-17 Jahre und den Senioren als erfolgreichste Mannschaft. Herausragend dabei der 3-fache Titelgewinn von Juliane Zosel, die sowohl im Einzel, im Trio (mit Julia Kerstan und Sandra Höntsch) als auch im 6-er-Team ( mit Trioteamkolleginnen sowie Linda Badtke, Samira Bielß u. Wendy Eschrich) startete. Dabei erreichte sie mit 19,75 Pkt. im Einzel zugleich die Tageshöchstwertung. Alle 3 Teams stehen damit als Teilnehmer der Juniorenweltmeisterschaften fest.

*Sibylle Kleinteich*

### Sommerfest

Am Samstag, den 5.7.08, feierten wir unser erstes Sommerfest im Gelände der Erlweinturnhalle in Löbtau. Im schönsten Sonnenschein begann 15 Uhr das Kinderfest mit Hüpfburg, Bastelstand, Kinderschminke, Fotoshooting und einem fruchtig-süßen Büfett für alle. Unterstützt wurde das Fest durch eine sportliche Präsentation des Rope Skipings und einer Showdarbietung unserer Kinderaerobic. Die Kinder bekamen Lust auf mehr und freuten sich über die Spiele Eierlauf, Sackhüpfen und Springseilspringen um sich selber sportlich zu betätigen. Verbunden mit diesem Fest wurden ehemalige Sportler des Vereins herzlich eingeladen um mit ihnen beim gemütlichen Grillen gemeinsame Erinnerung an vergangene Jahre zu wecken. Am Ende eines schönen Abends bekam jedes Kind noch einen kleinen Überraschungsluftballon, in der Hoffnung, das dieser Nachmittag nie in Vergessenheit gerät. Wir danken unseren fleißigen Helfern und vorallem unserer Organisatorin Kristin Böttcher für ihren tatkräftigen Einsatz und hoffen das es allen Gästen gefallen hat.

*Janine Cistof (NWLZ II)*



Foto: Axel Heilmann



## DANCE THROUGH YOUR LIFE

### Tanzangebote in Zusammenarbeit mit der Paluccaschule



Unser Verein ATW hat sich neben den Erfolgen in der Sportaerobic vor allem durch die jährliche Durchführung der Dresdner Tanzwerkstatt einen Namen gemacht. Für die Zukunft möchten wir in unserem Verein den Tanz noch stärker etablieren und in Zusammenarbeit mit der Paluccaschule Dresden Tanztraining in allen Altersgruppen mit dem Schwerpunkt Jazzdance anbieten. Vielleicht empfiehlt sich ja dabei das eine oder andere Tanztalent für unsere geplanten Tanzgruppen.

**1. Jazz Dance** (modernes Tanztraining unter Nutzung verschiedener Stilikonen)  
ab 1.09.2008 montags 16.00 – 17.30 Jazzy Kids (Altersklasse 11/12 – 14 Jahre)  
montags 17.30 – 19.00 Jazzy Teens (Altersklasse 14/15 – 17 Jahre)  
montags 19.30 – 21.00 Jazz- und Showdance for Twenties (ab 18+)

**2. Kindertanz** (Einführung in die Grundlagen des Tanzes – Schwerpunkt Rhythmus und Bewegung)  
ab 3.09.2008 mittwochs 16.00 – 17.00 Kindertanz 4 – 6 Jahre  
mittwochs 17.00 – 18.00 Kindertanz 6 – 9/10 Jahre

Ort: MARGON Arena, Halle A, Bodenbacher Str. 154, Dresden-Seidnitz:

ab 29.08.2008 freitags 15.00 – 16.30 Uhr Kindertanz (ab 1. Klasse)  
freitags 16.30 – 18.00 Uhr Showdance for Teens (ab 11 Jahre)

Ort: Erlweinturnhalle, Bünaustr. 30 a, Dresden-Löbtau

Die Kurse gehen über zunächst 12 Einheiten, dabei können Interessent/en/innen 1x kostenlos „Schnuppern“. Beginn ist nach Anmeldung von mind. 8 Personen.

Anmeldung und Informationen finden Sie im Kontaktbereich unten rechts.

## VORSCHAU 2008



**2. lange Nacht des Sports am 27.9.08**  
Wir sind wieder dabei, und euch erwartet wieder eine lange Nacht, mit Sport, Spaß und Tanz!



**14. Dresdner Tanzwerkstatt am 11. & 12.10.08**  
mit Jazz Dance Pokal in den Kategorien Jazz/Modern Dance, Show Dance und Hip Hop/Funk sowie NEU dem Kids- & Teens-Dance-Pokal



**Weihnachtsschauturnen am 6.12.08**  
In der Erlweinturnhalle Dresden

## ANZEIGE

### Offenes Casting für unsere neuen Tanzgruppen

**Offenes Casting**  
im Rahmen der Dresdner Tanzwerkstatt  
**12.10.2008 | 10 – 13 Uhr**  
gesucht werden unsere neuen Tanzgruppen des ATW Dresden e.V.

Dance Kids (7-12 J.)  
Dance Teens (13-17 J.)  
ATW-Dance-Team (18+)

[www.atw-dresden.de](http://www.atw-dresden.de)

Dance Kids 7-12 Jahre, Dance Teens 13-17 Jahre, ATW-Dance-Team 18+

Tanzbegeisterte können sich unserer kleinen Jury aus den Tanztrainern des ATW Dresden e.V. am Sonntag den 12.10.2008 in der Zeit von 10-13 Uhr vorstellen und einen Tanzbeitrag von max. 3 Min. vorführen.

Ziel ist der Aufbau bzw. die Erweiterung unserer altersspezifischen Tanzgruppen für die zukünftige Teilnahme an Tanzwettbewerben und für die Auftritte des ATW Dresden e.V. und Sichtung geeigneter Tänzer.

**Also nicht verpassen: 12.10.2008 in der Zeit von 10-13 Uhr in der MARGON Arena Bodenbacher Straße, Halle C.**

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** ATW Dresden e.V.  
Hainbuchenstr. 2  
01169 Dresden

**Verantwortlich:** Sibylle Kleinteich  
Vereinsvorsitzende

**Redaktion:** Sibylle Kleinteich, Andrea Urbschat

**Gestaltung:** Isabel Führ

**Kontakt:** Aerobic- & Tanzwerkstatt  
Dresden e.V.  
Heinbuchenstr. 2  
01169 Dresden  
Tel.: 0351 - 4179185  
Mobil: 0172 - 3654143  
[www.atw-dresden.de](http://www.atw-dresden.de)  
E-Mail: [info@atw-dresden.de](mailto:info@atw-dresden.de)